

SCHEDULE V - CLIENT INFORMATION FORM (Individual or Joint Account)
附件 V - 客戶資料表 (個人或聯名帳戶)

Account Number 客戶帳號 _____

Please 「✓」 the appropriate box below 請在以下適當空格註上「✓」號

Account Type 帳戶種類:	Ever-Long Securities Company Limited 長雄證券有限公司	<input type="checkbox"/> Securities Account 證券帳戶	<input type="checkbox"/> Cash Account 現金帳戶
	Ever-Long Futures Limited 長雄期貨有限公司	<input type="checkbox"/> Futures Trading Account 期貨帳戶	<input type="checkbox"/> Margin Account 保證金帳戶
			<input type="checkbox"/> HK Futures 香港期貨
			<input type="checkbox"/> Global Futures 環球期貨

Application for 申請帳戶為*	Electronic Services 電子服務
<input type="checkbox"/> Individual Account 個人帳戶	<input type="checkbox"/> On-line & Mobile Phone Trading Account 網上及手機交易帳號
<input type="checkbox"/> Joint Account 聯名帳戶 (For Joint Account, please also provide details of Secondary Account Holder in sections XI-XVIII 如申請聯名帳戶,請在 XI-XVIII 部提供第二帳戶持有人的資料)	

I. Personal Particulars 個人資料

Primary Account Holder 主要帳戶持有人

English Name 英文姓名			Mobile Phone No. (Please provide country code and area code) 手提電話號碼 (請提供國家編號及地區編號)
Chinese Name 中文姓名			The following no. will be used for receiving SMS 以下號碼將會用作收取短訊
I.D Card No. 身份證號碼			1. () - _____
Passport No. 護照號碼			2. () - _____
Date of Birth 出生日期	(日/月/年) (dd/mm/yyyy)	Place of Birth 出生地點	
Marital Status 婚姻狀況		Nationality 國籍	Home Phone No. 住宅電話號碼 () - _____
E-mail Address 電郵地址 :	1.		Business Telephone No. 商業電話號碼 () - _____
	2.		Business Fax No. 商業傳真號碼 () - _____

Residential Address and Country of Residence of Primary Account Holder 主要帳戶持有人的住宅地址及國家@

Permanent Address and Country of Residence (if different from Residential Address) 永久地址及國家(如與住宅地址有所不同)	Business / Correspondence Address and Country of Residence 商業/通訊地址及國家

II. Method of Account Statement Collection 戶口結單收取方式

- By Email, please send the statements only to my stated email address. 電郵收取請將結單電郵到我所述的電郵地址。
 By Post 以郵寄收取。

If you tick By Post for the above method of account statement. All postal communication including statements of account to be sent to the following address^
 如你選擇以上戶口結單收取方式為郵寄收取, 所有郵寄品 包括結算單送往以下地址。^
 (If joint account, the Residential address of the primary account holder 如聯名帳戶, 主要帳戶持有人的住宅地址)

- Residential Address 住宅地址
 Business/Correspondence Address 商業/通訊地址

* Please check one only 請選擇其一 @No PO Box will be accepted 不接受郵政信箱地址

^ Only one type of postal address is allowed for all cases 於所有情況下, 只准許一種郵遞地址類別



III. Designated Bank Account 指定銀行戶口

Unless otherwise instructed by me/us, all monies/currencies payable to me/us for the Account are to be credited to the following bank about respectively:
除經本人/吾等另行指示外，所有須付予本人/吾等的款項將會被轉入下列相應銀行帳戶：

Currency 貨幣	Bank Name 銀行名稱	Account No. 帳戶號碼
HKD 港幣	_____	_____
USD 美元	_____	_____
CNY 人民幣	_____	_____

Bank Account Holder's Name (name(s) shown on bank statements and this Form should match)
帳戶持有人名稱 (須與客戶的銀行結單及此表格上的名稱相同)

IV. Identity Declaration 身份聲明

1. Are you, a person licensed by or registered with the Securities and Futures Commissions or an employee of such person? If yes, please provide the written consent from you employer.
客戶是否證券及期貨事務監察委員會持牌或註冊人士或該人士之僱員？如是，請提供客戶的僱主的書面同意。

No 否 Yes, please specify 是，請註明 _____

2. Are you, related to any Ever-long's director, employee, or representative?
客戶是否與長雄任何董事、僱員或代表有親屬關係？

No 否 Yes, Please specify
是，請註明

Name of the director/employee/representative
董事/僱員/代表之名稱：

Relationship
關係

3. Are you, the holder(s) of senior public position(s) e.g. senior government official, political party leader etc. of their family?
客戶是否擔任重要公職，例如：政府高官、政黨領袖等及其家人？

No 否 Yes, please specify 是，請註明 _____

V. Declaration of U.S. Citizenship or Lawful Permanent Resident Status 美國公民或美國合法永久居民身份證明

Whether you have U.S. citizenship or lawful permanent resident status?
你是否擁有美國公民或美國合法永久居民身份？

No 否 Yes 是

VI. Related Margin Account (applicable to Margin Client only) 相關保證金帳戶 (只適用於保證金客戶)

1. Is your spouse a margin client of Ever-Long?
客戶的配偶是否長雄的保證金客戶？

No 否 Yes 是 Account Name 客戶姓名 _____ Account No. 帳戶號碼 _____

2. Are you, either alone or with your spouse, in control of 35% or more of the voting right of another margin corporate client of Ever-Long?
客戶是否個人或與客戶的配偶共同控制任何長雄的公司保證金客戶 35% 以上的投票權？

No 否 Yes 是 Account Name 客戶姓名 _____ Account No. 帳戶號碼 _____

VII. Margin Facility Limit applied by Client (applicable to Margin Client only) 客戶申請的融通便利額 (只適用於保證金客戶)

The Margin Facility Limit I/we apply for: HK\$
本人/吾等申請的融通便利額：港幣

VIII. Financial information 財務資料					
Name of Employer 僱主名稱:					
Occupation 行業:		Years in Occupation 從業年數:		Position 職位:	
Resident 住屋	<input type="checkbox"/> Self-owned 自置物業		<input type="checkbox"/> Mortgage 按揭物業		<input type="checkbox"/> Rented 租用物業
	<input type="checkbox"/> Quarters 宿舍		<input type="checkbox"/> Living with family 與家人同住		
Annual Income (HK\$) 每年收入(港元)	<input type="checkbox"/> ≤ \$200,000	<input type="checkbox"/> \$200,001 - \$500,000	<input type="checkbox"/> \$500,001 - \$1,000,000	<input type="checkbox"/> \$1,000,001 - \$3,000,000	<input type="checkbox"/> \$3,000,001 - \$6,000,000 <input type="checkbox"/> ≥ \$6,000,001
Total Net Worth (HK\$) 資產淨值(港元)	<input type="checkbox"/> ≤ \$200,000		<input type="checkbox"/> \$200,001 - \$500,000	<input type="checkbox"/> \$500,001 - \$3,000,000	<input type="checkbox"/> \$3,000,001 - \$5,000,000
	<input type="checkbox"/> \$5,000,001 - \$10,000,000		<input type="checkbox"/> \$10,000,001 - \$100,000,000	<input type="checkbox"/> \$100,000,001 - \$300,000,000	<input type="checkbox"/> ≥ \$300,000,001
Ownership of property / real estate 擁有資產/物業	<input type="checkbox"/> No 否 <input type="checkbox"/> Yes, details (e.g. real estate, time deposit) 是·詳情 (如物業、定期存款)				
	<input type="checkbox"/> With financing 有借貸			<input type="checkbox"/> Without financing 沒有借貸	
Source(s) of wealth (✓one or more) 財富來源 (可✓超過一項)	<input type="checkbox"/> Salary and/or bonus 薪金及/或花紅		<input type="checkbox"/> Saving 儲蓄		<input type="checkbox"/> Business Income 業務收入
	<input type="checkbox"/> Return on Investment 業務溢利		<input type="checkbox"/> Retirement funds 退休金		<input type="checkbox"/> Inheritance of gift 遺贈或禮物
	<input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明) _____				
Origin of funding (✓one or more) 資金來源地 (可✓超過一項)	<input type="checkbox"/> Hong Kong 香港		<input type="checkbox"/> Macau 澳門		<input type="checkbox"/> China 中國
	<input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明) _____				
IX. Investment Profile 投資概況					
Investment objective 投資目標	<input type="checkbox"/> Speculation 投機	<input type="checkbox"/> Capital Appreciation 資產增值	<input type="checkbox"/> Dividend / Interest Income 股息 / 利息收入	<input type="checkbox"/> Hedging 對沖	
Investment horizon 投資年期	<input type="checkbox"/> Short term (< 1 year) 短線 (少於 1 年)	<input type="checkbox"/> Short to Medium Term (1 - 5 years) 中短線 (少於 1 - 5 年)	<input type="checkbox"/> Medium term (6 - 10 years) 中線 (6 - 10 年)	<input type="checkbox"/> Long term (over 10 years) 長線 (10 年以上)	
Risk tolerance 承受風險	<input type="checkbox"/> Low 低		<input type="checkbox"/> Medium 中		<input type="checkbox"/> High 高
Investment experience 投資經驗					
	Nil 無	Less than 1 year 1 年以下	1 to 5 years 1 至 5 年	6 to 10 years 6 至 10 年	More than 10 years 10 年以上
Equities 證券					
Derivative Products (e.g. warrants/CBBCs/options) 衍生產品(例如: 窩輪/牛熊證/期權)					
Futures 期貨					
Mutual Funds / Unit Trust 互惠基金/單位信託基金					
Hedge Funds 對沖基金					
Unlisted Structured Products (e.g. ELN/ELI) 非上市結構性產品(例如: 股票掛鉤投資)					
Fixed Income Securities (e.g. Bonds) 固定收益證券					
Others (e.g. forex/ precious metal) 其他 (例如: 外匯交易/ 貴金屬)					
Assessment of Client's Knowledge of Derivatives/ Structured Products 客戶對衍生/ 結構性產品的認識					
Do you have prior experience in derivative products (whether traded in an exchange or not), e.g. Derivative Warrants, Callable Bull/Bear Contracts, Stock Options, Futures, Commodities, Structured Products and ETFs etc? 客戶是否有曾經買賣衍生產品的經驗(不論是否在交易所買賣), 例如: 衍生權證、牛熊證、股票期權、期貨、商品、結構性產品及交易所買賣基金等? Note: You will be considered as having prior experience in derivatives if you have executed five or more transactions in any derivative product (whether traded in exchange or not), within the past three years. 如 客戶在過去 3 年曾執行過 5 次或以上有關任何衍生產品(不論是否在交易所買賣)的交易, 便會被視為對衍生工具有經驗。					
<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否					
Have you undergone training or attended courses on derivative products? 閣下是否曾接受過有關衍生產品的培訓或修讀相關課程?					
<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否					
Do you have current or previous work experience related to derivative products? 閣下是否現時或過去擁有與衍生產品有關的工作經驗?					
<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否					

Secondary Account Holder 第二帳戶持有人
X. Personal Particulars 個人資料 (applicable to Joint Account only) (只適用於聯名帳戶)
Relationship with Primary Account Holder 與主要帳戶持有人的關係

<input type="checkbox"/> Immediate Family (Please specify) 直系親屬(請註明): _____		<input type="checkbox"/> Relatives 親屬		<input type="checkbox"/> Friends 朋友		<input type="checkbox"/> Others 其他: _____	
English Name 英文姓名					Mobile Phone No. (Please provide country code and area code) 手提電話號碼 (請提供國家編號及地區編號)		
Chinese Name 中文姓名					The following no. will be used for receiving SMS 以下號碼將會用作收取短訊		
I.D Card No. 身份證號碼					1. () - _____		
Passport No. 護照號碼					2. () - _____		
Date of Birth 出生日期	(日/月/年) (dd/mm/yyyy)	Place of Birth 出生地點			Home Phone No. 住宅電話號碼		() - _____
Marital Status 婚姻狀況			Nationality 國籍			Business Telephone No. 商業電話號碼	
E-mail Address 電郵地址 :	1.				Business Fax No. 商業傳真號碼		() - _____
	2.						() - _____

Residential Address and Country of Residence of Secondary Account Holder 第二帳戶持有人之住宅地址及國家

Permanent Address and Country of Residence (if different from Residential Address) 永久地址及國家(如與住宅地址有所不同)		Business / Correspondence Address and Country of Residence 商業/通訊地址及國家	

XI. Identity Declaration 身份聲明 (applicable to Joint Account only) (只適用於聯名帳戶)

1. Are you, a person licensed by or registered with the Securities and Futures Commissions or an employee of such person? If yes, please provide the written consent from you employer.
 客戶是否證券及期貨事務監察委員會持牌或註冊人士或該人士之僱員? 如是, 請提供客戶的僱主的書面同意。

No 否 Yes, please specify 是, 請註明 _____

2. Are you, related to any Ever-long's director, employee, or representative?
 客戶是否與長雄任何董事、僱員或代表有親屬關係?

No 否 Yes, Please specify 是

Name of the director/employee/representative
 董事/僱員/代表之名稱:

Relationship
 關係

3. Are you, the holder(s) of senior public position(s) e.g. senior government official, political party leader etc. of their family?
 客戶是否擔任重要公職, 例如: 政府高官、政黨領袖等及其家人?

No 否 Yes, please specify 是, 請註明 _____

**XII. Declaration of U.S. Citizenship or Lawful Permanent Resident Status (applicable to Margin Client with Joint Account only)
 美國公民或美國合法永久居民身份證明 (只適用於聯名帳戶之保證金客戶)**

Whether you have U.S. citizenship or lawful permanent resident status?
 你是否擁有美國公民或美國合法永久居民身份?

No 否

Yes 是

XIII. Related Margin Account (applicable to Margin Client with Joint Account only)
相關保證金帳戶 (只適用於聯名帳戶之保證金客戶)

1. Is your spouse a margin client of Ever-Long?
客戶的配偶是否長雄的保證金客戶?

No 否 Yes 是 Account Name 客戶姓名 _____ Account No. 帳戶號碼 _____

2. Are you, either alone or with your spouse, in control of 35% or more of the voting right of another margin corporate client of Ever-Long?
客戶是否個人或與客戶的配偶共同控制任何長雄的公司保證金客戶 35%以上的投票權?

No 否 Yes 是 Account Name 客戶姓名 _____ Account No. 帳戶號碼 _____

XIV. Margin Facility Limit applied by Client (applicable to Margin Client with Joint Account only)
客戶申請的融通便利額 (只適用於保證金客戶)

The Margin Facility Limit I/we apply for: HK\$
本人/吾等申請的融通便利額: 港幣

XV. Financial Information (applicable to Joint Account only)
財務資料 (只適用於聯名帳戶)

Name of Employer 僱主名稱:					
Occupation 行業:	Years in Occupation 從業年數:		Position 職位:		
Resident 住屋	<input type="checkbox"/> Self-owned 自置物業		<input type="checkbox"/> Mortgage 按揭物業		<input type="checkbox"/> Rented 租用物業
	<input type="checkbox"/> Quarters 宿舍		<input type="checkbox"/> Living with family 與家人同住		
Annual Income (HK\$) 每年收入(港元)	<input type="checkbox"/> ≤ \$200,000	<input type="checkbox"/> \$200,001 - \$500,000	<input type="checkbox"/> \$500,001 - \$1,000,000	<input type="checkbox"/> \$1,000,001 - \$3,000,000	<input type="checkbox"/> \$3,000,001 - \$6,000,000 <input type="checkbox"/> ≥ \$6,000,001
Total Net Worth (HK\$) 資產淨值(港元)	<input type="checkbox"/> ≤ \$200,000	<input type="checkbox"/> \$200,001 - \$500,000	<input type="checkbox"/> \$500,001 - \$3,000,000	<input type="checkbox"/> \$3,000,001 - \$5,000,000	<input type="checkbox"/> \$5,000,001 - \$10,000,000 <input type="checkbox"/> \$10,000,001 - \$100,000,000 <input type="checkbox"/> \$100,000,001 - \$300,000,000 <input type="checkbox"/> ≥ \$300,000,001
Ownership of property / real estate 擁有資產/物業	<input type="checkbox"/> No 否 <input type="checkbox"/> Yes, details (e.g. real estate, time deposit) 是·詳情 (如物業、定期存款)				
	<input type="checkbox"/> With financing 有借貸			<input type="checkbox"/> Without financing 沒有借貸	
Source(s) of wealth (✓one or more) 財富來源 (可✓超過一項)	<input type="checkbox"/> Salary and/or bonus 薪金及/或花紅		<input type="checkbox"/> Saving 儲蓄		<input type="checkbox"/> Business Income 業務收入
	<input type="checkbox"/> Return on Investment 業務溢利		<input type="checkbox"/> Retirement funds 退休金		<input type="checkbox"/> Inheritance of gift 遺贈或禮物
	<input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明) _____				
Origin of funding (✓one or more) 資金來源地 (可✓超過一項)	<input type="checkbox"/> Hong Kong 香港		<input type="checkbox"/> Macau 澳門		<input type="checkbox"/> China 中國
	<input type="checkbox"/> Others (Please specify) 其他 (請註明) _____				

XVI. Investment Profile (application to Joint Account only)

投資概況 (只適用於聯名帳戶)

Investment objective 投資目標	<input type="checkbox"/> Speculation 投機	<input type="checkbox"/> Capital Appreciation 資產增值	<input type="checkbox"/> Dividend / Interest Income 股息 / 利息收入	<input type="checkbox"/> Hedging 對沖
Investment horizon 投資年期	<input type="checkbox"/> Short term (< 1 year) 短線 (少於 1 年)	<input type="checkbox"/> Short to Medium Term (1 - 5 years) 中短線 (少於 1 - 5 年)	<input type="checkbox"/> Medium term (6 - 10 years) 中線 (6 - 10 年)	<input type="checkbox"/> Long term (over 10 years) 長線 (10 年以上)
Risk tolerance 承受風險	<input type="checkbox"/> Low 低		<input type="checkbox"/> Medium 中	<input type="checkbox"/> High 高

VI. Investment experience 投資經驗 (applicable to Joint Account only) (只適用於聯名帳戶)

	Nil 無	Less than 1 year 1 年以下	1 to 5 years 1 至 5 年	6 to 10 years 6 至 10 年	More than 10 years 10 年以上
Equities 證券					
Derivative Products (e.g. warrants/CBBCs/options) 衍生產品(例如：窩輪/牛熊證/期權)					
Futures 期貨					
Mutual Funds / Unit Trust 互惠基金/單位信託基金					
Hedge Funds 對沖基金					
Unlisted Structured Products (e.g. ELN/ELI) 非上市結構性產品(例如：股票掛鉤投資)					
Fixed Income Securities (e.g. Bonds) 固定收益證券					
Others (e.g. forex/ precious metal) 其他 (例如：外匯交易/ 貴金屬)					

Assessment of Client's Knowledge of Derivatives/ Structured Products 客戶對衍生/ 結構性產品的認識

Do you have prior experience in derivative products (whether traded in an exchange or not), e.g. Derivative Warrants, Callable Bull/Bear Contracts, Stock Options, Futures, Commodities, Structured Products and ETFs etc? 閣下是否有曾經買賣衍生產品的經驗(不論是否在交易所買賣)· 例如：衍生權證、牛熊證、股票期權、期貨、商品、結構性產品及交易所買賣基金等?

Note: You will be considered as having prior experience in derivatives if you have executed five or more transactions in any derivative product (whether traded in exchange or not), within the past three years. 閣下在過去 3 年曾執行過 5 次或以上有關任何衍生產品(不論是否在交易所買賣)的交易· 便會被視為對衍生工具有經驗。

Yes 是 No 否

Have you undergone training or attended courses on derivative products? 閣下是否曾接受過有關衍生產品的培訓或修讀相關課程?

Yes 是 No 否

Do you have current or previous work experience related to derivative products? 閣下是否現時或過去擁有與衍生產品有關的工作經驗?

Yes 是 No 否

VI. Customer Declaration 客戶聲明

1. (a) I/We hereby declare that the information contained in this Client Information Form is true, complete and accurate. Ever-Long is entitled to rely fully on such information and representations for all purposes, unless Ever-Long receives notice in writing of any change. Ever-Long is authorized at any time to contact anyone, including your banks, brokers or any credit agency, for the purpose of verifying the information provided on this Client Information Form. A copy of Ever-Long's 《Circular relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance》 is available upon request.
本人/吾等謹此聲明本客戶資料表的資料均屬真實、完整及正確。除非長雄收到任何客戶資料改變的書面通知，長雄完全可以依靠這些資料及陳述作任何目的。客戶授權長雄可在任何時間聯絡任何人，包括客戶的銀行、經紀或任何信貸機構，藉以確定及查證本客戶資料表內的資料。客戶可隨時索閱長雄的《個人資料(私隱)條例的通告》副本。
1. (b) I/We, the undersigned Client, have read and understood the provisions of the attached current version of the Client Agreement of Ever-Long Securities Co Ltd. ("ELS") and Ever-Long Futures Ltd. ("ELFL") ("Agreement") of which this document forms a part. I/We hereby apply to open the above type of account and agree to be bound by the Agreement (receipt of a copy whereof is hereby acknowledged by us) including its Standard Terms and Conditions and relevant Schedule(s) and/or Annex(es) as the same may be amended from time to time.
本人/吾等，下述簽署客戶，已閱讀過及明白附上的長雄證券有限公司("長雄證券")及長雄期貨有限公司("長雄期貨")最新版本的客戶協議書("協議")。而本文件乃協議的一部份。本人/吾等現申請開立上述類別的帳戶，並同意接受可不時被修改的協議(謹此聲明吾等已收受其副本)包括其標準條款及細則及有關的附件及/或附錄所約束。
1. (c) I/We acknowledge and confirm that Ever-Long has provided the Agreement and the Risk Disclosure Statements in a language of our choice (English or Chinese) and I/we have been invited to read the Risk Disclosure Statements in or accompanying the Agreement, to ask questions and take independent advice if I/we wish.
本人/吾等確認長雄已按照本人/吾等選擇的語言(中文或英文)獲提供協議和載或附於協議的風險披露聲明，及已獲邀閱讀該風險披露聲明、提出問題及徵求獨立的意見(如本人/吾等有此意願)。
2. I/We acknowledge and confirm that I am/We are the ultimate beneficial owner(s) of the account who ultimately responsible for originating the instruction in relation to transaction(s); and stand to gain the commercial or economic benefit of the transaction(s) and/or bear its commercial or economic risk.
本人/吾等謹此承認並確定本人/吾等是帳戶的最終實益擁有人，即最終為所發出與交易有關的指示負責、獲取交易在商業或經濟上的利益及/或承擔其商業或經濟上的風險之人士。
3. (Applicable to Futures Trading Account only) I/We had received and understood (i) Trading Facts/Contracts Specification and (ii) Trading Rules and Regulations of different future products provided by Ever-Long and fully understands the margin policy and the circumstances under which my/our positions may be closed with my/our consent. (只適用於期貨帳戶)本人/吾等確認收到並了解有關各類長雄提供之期貨產品(i)買賣一覽表/合約細則和(ii)買賣交易規則所列明之內容，及其全部清楚了解保證金政策及毋須客戶同意而可將客戶買賣盤平倉之情況。
- 4 I/We further declares that the account(s) was/were opened at my/our free will and Ever-Long's account executive and/or associate has not carried on any unsolicited calls on me/us.
本人/吾等進一步聲明客戶在訂立任何契約時是在絕對自願情況下開設戶口，而長雄客戶主任及/或其伙伴並沒有對本人作出任何未經邀請約之造訪行為。
- 5 I/We further undertakes to fully indemnify Ever-Long against any loss, damages and cost suffered by Ever-Long as a result of I/We providing misleading or false information or otherwise failing to comply with any requirement under FATCA and any other Foreign Law requirement.
本人/吾等進一步承諾，如因本人/吾等提供含誤導成分或錯誤的資料，或並無遵守海外帳戶稅收合規法案及任何其他海外法規規定的情況下，招致長雄的任何損失、損害或開支，本人/吾等會向長雄作出彌償。
- 6 In case of any discrepancy, between the English and Chinese versions of this Client information Form and other related or incidental supplementary documents, the English version shall prevail.
中、英文版本之客戶資料表格及其有關或附帶的補訊之文件，如有歧異，概以英文版本為準。

I/We DO NOT agree Ever-Long to use and /or transfer my/our personal data for direct marketing purposes.

本人/吾等不同意長雄將本人/吾等的個人資料使用及/或轉移作直接促銷之目的。




Primary Account Holder Signature 主要帳戶持有人簽署

Secondary Account Holder Signature 第二帳戶持有人簽署

Name 名稱 _____

Name 名稱 _____

Date 日期 _____

Date 日期 _____

For Official Use Only 只供本行使用

I, Ever-Long licensed representative, hereby declare and confirm that I have provided the Risk Disclosure Statements in or accompanying the Agreement in a language of the Client's choice (English or Chinese) and invited the Client/Joint Client to read the Risk Disclosure Statements, ask questions and take independent advice if the Client/Joint Client wishes.

本人為長雄的持牌代表，並謹此聲明及確認本人已按照上述客戶 / 聯名客戶所選擇的語言 (中文或英文) 提供載或附於該協議書的風險披露聲明及邀請客戶 / 聯名客戶閱讀該風險披露聲明、提出問題及徵求獨立的意見 (如客戶 / 聯名客戶有此意願)。

- The above Client/Joint Client signature(s) was / were made in my presence.
以上客戶 / 聯名客戶簽署乃於本人面前簽立。

Signature of Ever-Long Staff 長雄職員簽署

Name of Ever-Long Staff 長雄職員名稱

CE No. 中央編號

Date (dd/mm/yy) 日期 (日/月/年)

Witness for Account Opening Documents by the employee of Ever-Long
長雄的僱員開戶文件見證

I, the undersigned witness, hereby certify that I have witnessed the signing of this agreement by the Client and have sighted the related identity documents of the Client.

本人為下述簽署人，茲核證本人見證客戶簽立本協議，並驗證有關客戶身份證明文件。

Signature of Ever-Long Staff 長雄職員簽署

Name of Ever-Long Staff 長雄職員名稱

CE No. 中央編號

Date (dd/mm/yy) 日期 (日/月/年)

Witness for Postal Account Opening or Account Opening by non-employee of Ever-Long
郵遞開戶的見證或非長雄的僱員開戶見證

If you are opening this Account by way of post, or Account opening is not executed in presence of the employee of licensed person or registered person, please arrange for other person registered with the SFC, an affiliate of a registered person, a Justice of the Peace, or a professional person such as branch manager of a bank, certified public accountant, lawyer notary public or chartered secretary to witness your signing of this Agreement and to sight related identity documents by using "Witness for Postal Account Opening or Account opening by Non Employee of Ever-Long" section. 如閣下以郵遞方式開戶，或開戶並非在持牌人或註冊人的僱員面前簽立，請安排其他在證監會註冊人，註冊人的聯繫人士、太平紳士或專業人士如銀行分行經理、執業會計師、律師公證人或特許秘書在「郵遞開戶的見證或非長雄的僱員開戶見證」欄中見證閣下簽立本協議及驗證有關的身份證明文件。

I, the undersigned witness, hereby certify that I have witnessed the signing of this agreement by the Client and have sighted the related identity documents of the Client.

本人為下述簽署人，茲核證本人見證客戶簽立本協議，並驗證有關客戶身份證明文件。

Signature of Witness 見證人簽署

Name of Witness (BLOCK LETTERS) 見證人姓名

Profession / Occupation 專業/職業

Name of Company 公司名稱

Company Address 公司地址

Date (dd/mm/yy) 日期(日/月/年)

Approved and Accepted by Ever-Long
長雄批核及接納

Authorised Signature 獲授權代表簽署

Date (dd/mm/yy) 日期(日/月/年)